

Verse Analysis – Acts 4:9

Categories:

A	adjective
C	conjunction
D	adverb
I	interjection
N	noun
P	preposition
DA	definite article
DP	demonstrative pronoun
IP	interrogative/indefinite pronoun
PP	personal pronoun
RP	relative pronoun
V	verb
X	particle

Person:

1	first person
2	second person
3	third person

Voice:

A	active
M	middle
P	passive

Case:

N	nominative
G	genitive
D	dative
A	accusative
V	vocative

Gender:

M	masculine
F	feminine
N	neuter

Tense:

P	present
I	imperfect
F	future
A	aorist
X	perfect
Y	pluperfect

Mood:

I	indicative
D	imperative
S	subjunctive
O	optative
N	infinitive
P	participle

Number:

S	singular
P	plural

Degree:

C	comparative
S	superlative

Frequency:

Number of times the word is used in the NT. Words with freq. < 30 are not worth memorizing. They are why God made the Internet.

H	High frequency – used more than 750 times
M	Medium frequency – Used from 101 to 750 times
L	Low frequency – Used from 30 to 100 times
R	Rare – Used less than 30 times

→ Memorizing all words used 150+ times will give you a handle on 70% of the NT.
 → Memorizing all words use 30+ times will give you a handle on 85% of the NT.

Acts 4:9

Page 1 of 3

Word	Dictionary Form of Word	Meaning	Frequency	Category	Person	Tense	Voice	Mood	Case	Number	Gender	Degree
εἰ	εἰ	if, since	M	C								
ἡμεῖς	ἐγώ	I, me, my; we, us, our; often added for emphasis: myself, ourselves	H	PP					N	P		
σήμερον	σήμερον	today, this day, Mt. 6:11, 30; 16:3; 21:28; now, at present, Heb. 13:8; 2 Cor. 3:15; ἡ σήμερον, i.e.	L	D								
ἀνακρινόμεθα	ἀνακρίνω	to sift; to examine closely, Acts 17:11; to scrutinize, scan, 1 Cor. 2:14, 15; 9:3; to try judicially, Lk. 23:14;	R	V	1	P	P	I		P		
ἐπί	ἐπί	(gen.) on, over, when; (dat.) on, at, in, while; (acc.) across, over, on, to, for, while	H	P								
εὐεργεσία	εὐεργεσία	well-doing, a good deed, benefit conferred, Acts 4:9; duty, good offices, 1 Tim. 6:2*	R	N					D	S	F	
ἀνθρώπου	ἄνθρωπος	a human being, Jn. 16:21; Phil. 2:7; an individual, Rom. 3:28, et al. freq.; used also pleonastically with other	M	N					G	S	M	
ἀσθενούς	ἀσθενής	without strength, weak, infirm, Mt. 26:41; Mk. 14:38; 1 Pet. 3:7; helpless, Rom. 5:6; imperfect,	R	A					G	S	M	

Word	Dictionary Form of Word	Meaning	Frequency	Category	Person	Tense	Voice	Mood	Case	Number	Gender	Degree
ἐν	ἐν	Spatially: in, inside, at, among, with; logically: by means of, with, because of; of time: during, while	H	P								
τίνι	τίς	who?, what?, which?, why?	M	IP					D	S	N	
οὗτος	οὗτος	this, this one, these; (as object) him, her, it, them; with διά or εις it means for this reason	H	DP					N	S	M	
σέσωσται	σώζω	save, keep safe, preserve, make whole/healthy	M	V	3	X	P	I		S		

Greek Verse

Acts 4:9 εἰ ἡμεῖς σήμερον ἀνακρινόμεθα ἐπὶ εὐεργεσίᾳ ἀνθρώπου ἀσθενοῦς, ἐν τίνι οὗτος σέσωσται,

Word-for-Word
Translation

Proper Translation

If we today are being asked about a good deed done to a crippled man — regarding how he was healed,

Comments and
Questions